

# **PRINCESS**<sup>®</sup>

**EN** Instruction manual

**NL** Gebruiksaanwijzing

**FR** Mode d'emploi

**DE** Bedienungsanleitung

**ES** Manual de usuario

**PT** Manual de utilizador

**IT** Manuale utente

**SV** Bruksanvisning

**PL** Instrukcja obsługi

**CS** Návod na použití

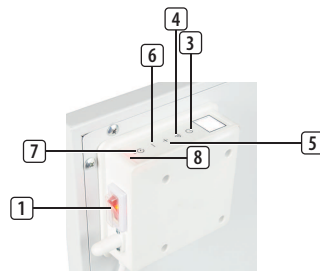
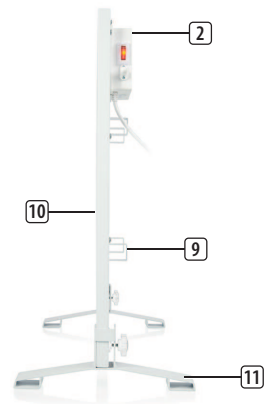
**SK** Návod na použitie



## **SMART** INFRARED PANEL HEATER

01.348235.01.001 & 01.348254.01.001


PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /  
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS  
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /  
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

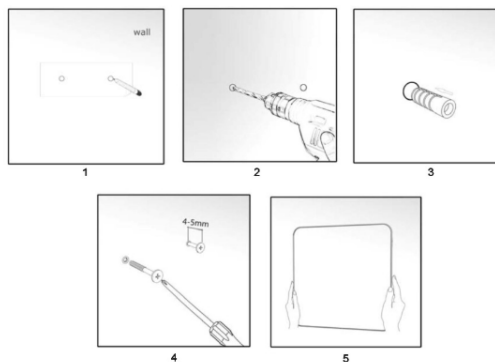
## PARTS DESCRIPTION

1. On / Off switch
2. Display
3. On/off button
4. WiFi button
5. + button
6. - button
7. Timer button
8. Heating indicator
9. Wall bracket
10. Heater
11. Feet

## INSTALLATION

### Wall mounting

- Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.
- The heater must be mounted at 4 points, ensure there is a 300mm clearance on all sides of the heater.
- Measure the distance between the centre of each bracket both horizontally and vertically to ensure drilling holes in the correct place. Mark the positions of the 4 holes to be drilled on the wall (1).
- Drill the holes in the wall (2), then insert the plastic expanded plugs (3) and screw the 4 supplied screws into the plastic expanded plugs (4).
- Attached the panel heater onto the screws and move the heater to the left so that the screws drop into the securing slots (5).



### Foot assembly

- If the heater is not mounted on the wall, the supplied feet must be fitted to the unit.
- Place the feet and secure the item by tighten the screws to the housing.
- Take care to ensure that the feet are located correctly on the bottom end of the heater.

### Remote control (needs 2xAAA batteries)

- When using the remote control for the first time, please place it close to the product and long press the on-off button of the product to match the remote control with the product.
- The built-in temperature sensor of the remote control will send a signal to the product once a minute. After receiving the signal of the remote control, the product will display the room temperature.
- If the signal is not received for three consecutive times, it means that the remote control is out of order or lost. The product displays the room temperature by its own temperature controller.
- Remote control buttons:
  - Power on / off
  - Timer
  - Dim function (Light of display on/off)
  - + / - (temperature up / down)

## BEFORE THE FIRST USE

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).

- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.
- During heating up and cooling down there may be some noises caused by the heater casing expanding and contracting, this is normal and does not indicate any fault.

## TOUCH BUTTON/DISPLAY FUNCTIONS USE

- Push the on/off switch on the side of the heater to turn the heater completely on or off.

### Touch button functions

- Press the on/off touch button to turn the heater on, pressing it again will set the device into stand-by mode.
- Wi-Fi button, when device is on or in stand-by mode:
  - Press and hold for 6 seconds to put the heating into pairing mode (will beep 3 times).
  - Follow the instructions on your phone.
- Press 'temperature up (+)' or 'temperature down (-)' buttons to regulate the temperature you desired. The temperature can be set between 0°C and 37°C. Holding the + or – button will increase or decrease target temperature continuously.
- Timer button; when the device is on, press the timer button, the time starts blinking "00:00".
  - Use the + and – buttons to set the hours.
  - No button press for 5 seconds stops the time blinking.
  - Setting time to 00:00 does not enable timer.
  - Press timer button again -> time starts blinking and allows the user to change timer duration.

- The remaining time is visible at the display.
- After the set time has expired the device will power off.
- Long-press while timer is running cancels the timer mode.
- Indicator lamp;
  - On when heating element is on.
  - Off when heating element is off.
- Anti-frost mode
  - When the temperature is set to 5°C the anti-frost mode will be activated. When the ambient temperature will drop below 5°C, the heating mode will switch on till the temperature reaches the set temperature.

#### Display

- When the red on/off switch is off, the display screen is also off.
- When power is on (on/off switch is on), and the machine is in stand-by mode, the display screen is off, only when the device is already connected to Wi-Fi, the display screen is off with only the Wi-Fi icon visible.
- Pressing the on/off touch button when the power is on will show the Wi-Fi icon + current temperature + time (if set on the phone) on the display screen with back ground light on.

#### USING THE HEATER WITH PRINCESS HOME APP

- The heater can be used manually with its built-in controls or you can use a smart phone or smart speaker to control it. Before you begin, ensure the Princess Home app is downloaded. The Princess Home app is available on Android and iOS.
- Download the correct version of the Princess Home app via our website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) or use QR:



iOS™



Android™

#### Pair your heater to Princess Home app

- Make sure your heater is powered.
- Open the Princess Home app.
- Select your country code, enter the cell phone number and tap “Get” to get a message containing the verification code.
- Enter the verification code in the message and tap “Log in” to log in to the App.
- Click “Add Device” to add a new device.
- Select the device you wanted to connect.
- Follow the instructions on the app to connect the heater.

#### How to set local time

- When the item is connected to the Princess Home App, it will automatically update the local time according to the time on the phone.

Wireless technology: Wi-Fi

Operating frequency: 2400MHz~2483.5MHz

Max. radio-frequency power: 20 dBm

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

## DECLARATION OF CONFORMITY

- Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type 348235 / 348254 are in compliance with Directive 2014/53/ EU
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ENVIRONMENT



■ This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



**VEILIGHEID**

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of gebrek aan kennis worden gebruikt, mits dit gebeurt onder toezicht of

- zij de juiste instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- Het apparaat mag niet zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden door kinderen.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij er constant toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het op de gewenste plek is geplaatst of geïnstalleerd, mits dit gebeurt onder toezicht of zij de juiste instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet op een stopcontact aansluiten of het apparaat bedienen, reinigen of onderhouden.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

NL

- **WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
  - Gebruik de verw warmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
  - Er dient niet in dwarsbalken, balken en spanten te worden gesneden of gekerft om het apparaat te installeren.
  - Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
  - Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
  - De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
  - Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
  - **WAARSCHUWING:** Gebruik de heater niet als de glazen panelen beschadigd zijn.
  - Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
  - **WAARSCHUWING:** Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
  - De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.
  -  **WAARSCHUWING:** Om oververhitting te voorkomen, raden we u aan om het apparaat niet te bedekken.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden

gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Display
3. Aan/uit-toets
4. Wifi-toets
5. Toets +
6. Toets –
7. Timertoets
8. Verwarmingslampje
9. Muurbeugel
10. Heater
11. Voetjes

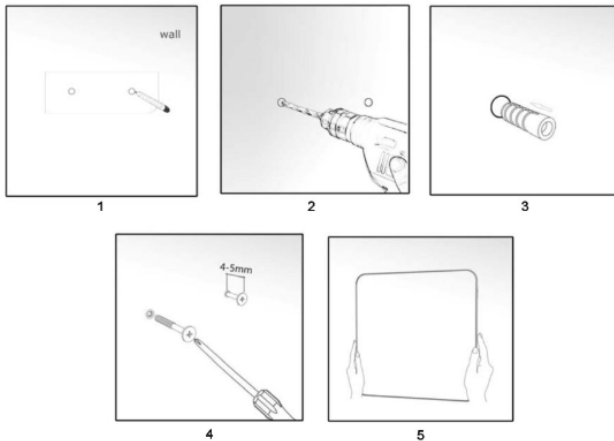
## INSTALLATIE

### Wandmontage

- Het product moet ten minste 15 cm boven de grond en 50 cm onder het plafond worden geïnstalleerd.
- De verwarming moet op vier punten worden gemonteerd, waarbij u ervoor moet zorgen dat er aan alle kanten van de verwarming minimaal 300 mm vrije ruimte is.
- Meet zowel de verticale als de horizontale afstand tussen het midden van elke beugel om er zeker van te zijn dat de gaten op de juiste plek worden geboord. Markeer de posities van de vier boorgaten op de wand (1).

## Gebruiksaanwijzing

- Boor de gaten in de muur (2). Steek vervolgens de plastic spreidpluggen (3) in de gaten en schroef de 4 meegeleverde schroeven in de plastic spreidpluggen (4).
- Bevestig het paneel van de verwarming op de schroeven en schuif de verwarming naar links, zodat de schroeven in de bevestigingssleuven (5) vallen.



### Voetjes monteren

- Als u de heater niet aan de muur monteert, moet u de meegeleverde voetjes aan het apparaat bevestigen.
- Plaats de voetjes en bevestig het geheel door de schroeven aan de behuizing vast te draaien.

- Zorg dat u de voetjes correct plaatst in de onderkant van de heater.

### Afstandsbediening (gebruikt 2xAAA-batterijen)

- Als u de afstandsbediening voor de eerste keer gebruikt, houd deze dan dicht bij het product en druk lang op de aan/uit-knop van het product om de afstandsbediening te koppelen aan het product.
- De ingebouwde temperatuursensor van de afstandsbediening stuurt eenmaal per minuut een signaal naar het product. Na ontvangst van het signaal van de afstandsbediening geeft het product de kamertemperatuur weer.
- Als het signaal drie keer achter elkaar niet wordt ontvangen, betekent dit dat de afstandsbediening defect of kwijt is. Het product geeft de kamertemperatuur weer via zijn eigen temperatuurregelaar.
- Knoppen afstandsbediening:
  - Aan/uitknop
  - Timer
  - Dimfunctie (verlichting van display aan/uit)
  - + / - (temperatuur omhoog / omlaag)

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Steek de stroomkabel in het stopcontact. (Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).
- Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, ontstaat een lichte geur. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig vervliegen.

- Tijdens het opwarmen en afkoelen van de heater kunnen er geluiden uit de heater komen als gevolg van uitzetten en samentrekken. Dit is normaal en wijst niet op een defect.

## FUNCTIES VAN TOETSEN/DISPLAY

### GEBRUIK

- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de zijkant van de heater om deze volledig in of uit te schakelen.

### Funcities aanraakknoppen

- Druk op de aan/uit-toets om de heater in te schakelen; druk nogmaals op de toets om het apparaat in de stand-bymodus te zetten.
- Wifi-toets terwijl het apparaat in de stand-bymodus staat:
  - Houd 6 seconden ingedrukt om de heater in de koppelingsmodus te zetten (er klinken 3 piepjes).
  - Volg de instructies op uw telefoon.
- Stel de gewenste temperatuur in door op de knoppen voor een hogere (+) of lagere temperatuur (–) te drukken. U kunt de temperatuur instellen tussen 0°C en 37°C. Door de toets + of – ingedrukt te houden laat u de temperatuur ononderbroken oplopen.
- Timer: druk op de timerknop wanneer het apparaat is ingeschakeld, de tijd begint te knippen en geeft "00:00" weer.
  - Gebruik de + en – knoppen om de uren in te stellen.
  - Als er 5 seconden lang geen knop wordt indrukt, wordt het knippen van de tijd gestopt.
  - De timer werkt niet als de tijd op 00:00 wordt ingesteld.
  - Druk nogmaals op de timerknop -> de tijd begint te knippen en de tijdsduur kan worden gewijzigd.

- De resterende tijd is zichtbaar op het scherm.
- Nadat de tijd is afgelopen, schakelt het apparaat zichzelf uit.
- De timer wordt geannuleerd door de knop lang in te drukken.
- Indicatielampje;
  - Aan als de verwarming aan staat.
  - Uit als de verwarming uit staat.
- Antivorst-stand
  - Wanneer de temperatuur is ingesteld op 5°C, wordt de antivorst-stand ingeschakeld. Wanneer de omgevingstemperatuur onder 5°C zakt, wordt de verwarmingsmodus ingeschakeld totdat de temperatuur de ingestelde temperatuur bereikt.

### Scherm

- Als de rode aan/uit-schakelaar uit staat, staat het displayscherm ook uit.
- Wanneer de stroom is ingeschakeld (aan/uit-schakelaar staat aan), en het apparaat in stand-by staat, is het displayscherm uit, alleen wanneer het apparaat al verbonden is met wifi, is het displayscherm uit met alleen het wifi-pictogram zichtbaar.
- Als u op de aan/uit-toets drukt wanneer de stroom is ingeschakeld, verschijnt het wifi-pictogram + de huidige temperatuur + de tijd (indien ingesteld op de telefoon) op het displayscherm met de achtergrondverlichting aan.

### DE VERWARMING GEBRUIKEN MET DE PRINCESS HOME-APP



## Gebruiksaanwijzing

- De verwarming kan handmatig worden gebruikt met behulp van de geïntegreerde knoppen of je kunt het bedienen via een smartphone of smart speaker. Download vóór je begint de Princess Home-app. De Princess Home-app is beschikbaar voor Android en iOS.
- Download de juiste versie van de Princess Home-app via onze website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) of scan de QR-code:



iOS™



Android™

### Je verwarming aan de Princess Home-app koppelen

- Zorg ervoor dat je verwarming aan is.
  - Open de Princess Home-app.
  - Selecteer je landcode, voer het mobiele telefoonnummer in en tik op "Ontvangen" om een bericht met de verificatiecode te krijgen.
  - Voer de verificatiecode uit het bericht in en tik op "Inloggen" om je bij de app aan te melden.
  - Klik op "Apparaat toevoegen" voor het toevoegen van een nieuw apparaat.
  - Selecteer het apparaat dat je wilt verbinden.
- Volg de instructies in de app voor verbinding van de verwarming.

### Instellen van de lokale tijd

- Wanneer het apparaat verbonden is met de Princess Home App, zal het automatisch de lokale tijd bijwerken volgens de tijd op de telefoon.

Draadloze technologie: wifi

Operationele frequentie: 2400-2483,5 MHz

Max. radiofrequentie vermogen: 20 dBm

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

## CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart Smartwares Europe dat de radioapparatuur van het type 348235 / 348254 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:  
[www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## MILIEU



■ Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles bénéficient d'une supervision ou

d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques que cela suppose.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être assurés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ni procéder à l'entretien de l'utilisateur.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.



- **AVERTISSEMENT** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériel isolant ou similaire.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- **AVERTISSEMENT** : Le chauffage ne doit pas être utilisé si les vitres sont endommagées.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- **AVERTISSEMENT** : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.
-  **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la

marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

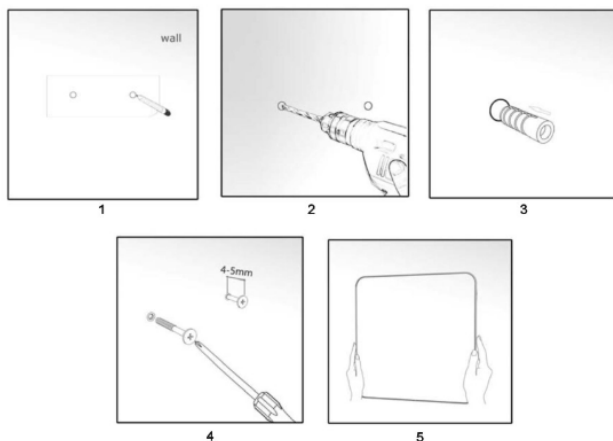
1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Écran
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Bouton Wi-Fi
5. Bouton +
6. Bouton -
7. Bouton de minuterie
8. Témoin de chauffe
9. Support mural
10. Radiateur
11. Pieds

## INSTALLATION

### Montage mural

- Veuillez noter que le produit doit être installé à au moins 15 cm du sol et 50 cm du plafond.
- L'appareil de chauffage doit être monté en 4 points, assurez-vous de laisser un dégagement de 300mm de chaque côté de l'appareil de chauffage.
- Mesurez la distance entre le centre de chaque fixation, à la fois horizontalement et verticalement, pour vous assurer que les trous sont percés au bon endroit. Marquez les positions des 4 trous à percer sur le mur (1).
- Percez les trous dans le mur (2), puis insérez les chevilles expansées en plastique (3) et vissez les 4 vis fournies dans les chevilles (4).

- Fixez le panneau chauffant sur les vis et déplacez le panneau chauffant vers la gauche pour que les vis glissent dans les fentes de fixation (5).



#### Assemblage de pédale

- Si le radiateur n'est pas fixé à un mur, les pieds fournis doivent être montés sur l'appareil.
- Placez les pieds et fixez le tout en serrant les vis sur le boîtier.
- Veillez à ce qu'ils soient dûment situés à l'extrémité inférieure du chauffage.

**Télécommande** ( fonctionne avec 2 piles AAA)

- Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, placez-la à proximité du produit et appuyez longuement sur le bouton marche-arrêt du produit afin d'associer la télécommande au produit.
- Le capteur de température intégré à la télécommande envoie un signal au produit une fois toutes les minutes. Après avoir reçu le signal de la télécommande, le produit affiche la température ambiante.
- Si le signal n'est pas reçu trois fois de suite, cela veut dire que la télécommande est hors service ou perdue. Le produit affiche la température de la pièce grâce à son propre contrôle de température.
- Boutons de la télécommande :
  - Mise sous/hors tension
  - Minuterie
  - Fonction de réduction d'intensité (activation/désactivation de la lumière de l'écran)
  - + / - (augmentation et diminution de la température )

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise.(Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil.Tension 220V-240V~ 50/60Hz).
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur se dégage. Ceci est normal et gage d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra vite.

- Pendant le chauffage et le refroidissement, des bruits peuvent être provoqués par l'expansion et la contraction du corps de chauffe, ce qui est normal et n'indique aucun défaut.

## FONCTIONS DES BOUTONS/DE L'ÉCRAN

### TACTILES

#### UTILISATION

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le côté du radiateur pour mettre l'appareil sous/hors tension.

#### Fonctions des touches tactiles

- Appuyez sur le bouton tactile Marche/Arrêt pour allumer le radiateur et appuyez de nouveau pour le mettre en mode veille.
- Bouton Wi-Fi, lorsque l'appareil est allumé ou en mode veille :
  - Appuyez pendant 6 secondes pour activer le mode de jumelage Wi-Fi (l'appareil émet 3 bips).
  - Suivez les instructions sur votre téléphone.
- Appuyez sur le bouton « Augmenter la température (+) » ou « Baisser la température (-) » pour régler la température désirée. La température peut être réglée entre 0 °C et 37 °C. Laissez le doigt appuyé sur le bouton « + » ou « - » pour augmenter ou baisser la température de manière continue.
- Bouton de minuterie ; lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie, l'heure commence à clignoter « 00:00 ».
  - Utilisez les boutons + et - pour régler les heures.
  - Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'heure s'arrête de clignoter.
  - Le réglage de l'heure sur 00:00 n'active pas la minuterie.

- Appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie -> le temps commence à clignoter et permet à l'utilisateur de modifier la durée de la minuterie.
  - Le temps restant est indiqué sur l'écran.
  - À l'expiration du temps programmé, l'appareil s'éteint.
  - Une pression longue lorsque la minuterie est en cours annule le mode minuterie.
- Témoin lumineux ;
    - Allumé lorsque l'élément chauffant est en marche.
    - Éteint lorsque l'élément chauffant est éteint.
  - Mode hors-gel
    - Lorsque la température est réglée sur 5°C, le mode hors-gel est activé. Lorsque la température ambiante descend en dessous de 5°C, le mode chauffage se met en marche jusqu'à ce que la température atteigne la température programmée.

#### Affichage

- Lorsque l'interrupteur rouge est éteint, l'écran d'affichage est également éteint.
- Lorsque l'appareil est sous tension (interrupteur marche/arrêt sur marche) et qu'il est en mode veille, l'écran d'affichage est éteint. Lorsque l'appareil est déjà connecté au Wi-Fi, l'écran d'affichage est éteint et seule l'icône Wi-Fi est visible.
- En appuyant sur le bouton tactile marche/arrêt lorsque l'appareil est sous tension, l'icône Wi-Fi, la température actuelle et l'heure (si elle a été réglée sur le téléphone) s'affichent sur l'écran d'affichage, avec l'éclairage d'arrière-plan allumé.

## UTILISATION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE AVEC

### L'APPLICATION PRINCESS HOME



- On peut utiliser l'appareil de chauffage manuellement avec ses commandes intégrées ou utiliser un smartphone ou une enceinte intelligente pour le contrôler. Avant de commencer, veillez à ce que l'application Princess Home soit téléchargée. L'application Princess Home est disponible sur Android et iOS.
- Téléchargez la bonne version de l'application Princess Home via notre site web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilisez le QR code :



iOS™



Android™

### Associez votre appareil de chauffage à l'application Princess Home

- Assurez-vous que votre appareil de chauffage est sous tension.
- Ouvrez l'application Princess Home.

- Sélectionnez l'indicatif de votre pays, saisissez le numéro de portable et appuyez sur « Obtenir » pour recevoir un message contenant le code de vérification.
- Saisissez le code de vérification dans le message et appuyez sur « Connexion » pour vous connecter à l'application.
- Cliquez sur « Ajouter un appareil » pour ajouter un nouvel appareil.
- Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter.
- Suivez les instructions de l'application pour connecter l'appareil de chauffage.

### Comment régler l'heure locale

- Lorsque l'appareil est connecté à l'application Princess Home, il met automatiquement à jour l'heure locale en fonction de l'heure du téléphone.

Technologie sans fil : Wi-Fi

Fréquence de fonctionnement : 2400MHz~2483.5MHz

Puissance radioélectrique max : 20 dBm

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

FR

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Par la présente, Smartwares Europe déclare que les équipement radio de type 348235 / 348254 sont conformes à la directive 2014/53/UE.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ENVIRONNEMENT



■ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.


### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) !

## SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt

- oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
  - Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
  - Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
  - Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
  - Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, bedienen und reinigen noch Benutzerwartungen durchführen.
  - Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Geräts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht benutzt werden, wenn die Glasflächen beschädigt sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
- **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
-  **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.





Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

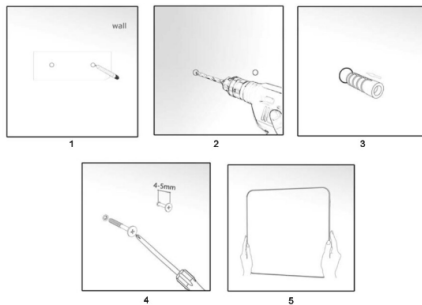
## TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Schalter
2. Display
3. Ein/Aus-Taste
4. WiFi-Taste
5. Taste +
6. Taste -
7. Timer-Taste
8. Heizanzeige
9. Wandhalterung
10. Heizkörper
11. FüÙe

## INSTALLATION

### Wandmontage

- Beachten Sie, dass das Produkt mindestens 15 cm über dem Boden und 50 cm unter der Decke installiert werden muss.
- Das Heizgerät wird an vier Punkten befestigt. Stellen Sie sicher, dass an allen Seiten des Heizgeräts ein Abstand von 300 mm vorhanden ist.
- Messen Sie den Abstand zwischen den Mittelpunkten der einzelnen Halterungen sowohl horizontal als auch vertikal, um die Bohrlöcher an der richtigen Stelle zu markieren. Markieren Sie die Punkte der vier zu bohrenden Löcher an der Wand (1).
- Bohren Sie die Löcher in die Wand (2), setzen Sie die Kunststoffdübel (3) ein, und schrauben Sie dann die 4 mitgelieferten Schrauben in die Dübel (4) hinein.
- Setzen Sie das Heizpaneel auf die Schrauben auf und schieben Sie es nach links, so dass die Schrauben in die Sicherungsschlitze einrasten (5).



### Fußmontage

- Wenn der Heizkörper nicht an der Wand montiert wird, müssen die mitgelieferten Füße am Gerät angebracht werden.
- Bringen Sie die Füße an und befestigen Sie das Gerät durch Festziehen der Schrauben am Gehäuse.
- Achten Sie darauf, dass sie korrekt an der Unterseite der Heizung eingesetzt werden.

### Fernbedienung (benötigt 2 AAA-Batterien)

- Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal benutzen, platzieren Sie sie bitte in der Nähe des Geräts und halten Sie die Ein/Aus-Taste des Geräts lange gedrückt, um beide miteinander zu verbinden.
- Der integrierte Temperatursensor der Fernbedienung sendet einmal pro Minute ein Signal an das Gerät. Nach dem Empfang des Signals der Fernbedienung wird am Gerät die Raumtemperatur angezeigt.
- Wenn drei Mal hintereinander kein Signal empfangen wird, bedeutet dies, dass die Fernbedienung defekt ist oder keine Verbindung mehr besteht. Das Gerät zeigt die Raumtemperatur über den internen Temperaturregler an.
- Tasten der Fernbedienung:
  - Ein/Aus
  - Timer
  - Dimmfunktion (Displaybeleuchtung ein/aus)
  - +/- (Temperatur hoch/runter)

## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz).
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, aber achten Sie auf ausreichende Belüftung. Der Geruch entsteht nur vorübergehend und wird bald verschwinden.
- Während des Aufheizens und Abkühlens kann es zu Geräuschen kommen, weil sich das Heizkörpergehäuse ausdehnt und zusammenzieht. Das ist normal und kein Anzeichen für einen Defekt.

## BERÜHRUNGSTASTEN/DISPLAY-FUNKTIONEN

### VERWENDUNG

- Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter seitlich am Gerät, um die Heizung vollständig ein- oder auszuschalten.

### Funktionen der Tasten

- Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um die Heizung einzuschalten; drücken Sie erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.
- WiFi-Taste: Wenn das Gerät eingeschaltet oder im Standby-Modus ist:
  - Halten Sie die Taste 6 Sekunden lang gedrückt, um die Heizung in den Synchronisierungsmodus zu versetzen (piept 3 Mal).
  - Befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Smartphone.

- Drücken Sie auf die Taste „Temperatur auf (+)“ oder „Temperatur ab (-)“, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann zwischen 0 °C und 37 °C eingestellt werden. Um die Zieltemperatur kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern, halten Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt.
- Timer-Taste; wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Timer-Taste – die Anzeige beginnt zu blinken „00:00“.
  - Verwenden Sie die Tasten + und -, um die Stunden einzustellen.
  - Wenn 5 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, hört die Zeitanzeige auf zu blinken.
  - Wenn die Zeit auf 00:00 eingestellt ist, wird der Timer nicht aktiviert.
  - Drücken Sie die Timer-Taste erneut -> die Zeitanzeige beginnt zu blinken und erlaubt es dem Nutzer, die Dauer des Timers einzustellen.
  - Die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.
  - Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät aus.
  - Durch langes Drücken bei laufendem Timer wird der Timer-Modus beendet.
- Kontrollleuchte;
  - Leuchtet, wenn das Heizelement eingeschaltet ist.
  - Aus, wenn das Heizelement ausgeschaltet ist.
- Frostschutzmodus
  - Wenn die Temperatur auf 5 °C eingestellt ist, wird der Frostschutzmodus aktiviert. Wenn die Umgebungstemperatur unter 5 °C fällt, wird der Heizmodus eingeschaltet, bis die Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht.

### Display

- Wenn der rote Ein-/Aus-Schalter auf Aus steht, ist auch das Display ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist (Ein-/Aus-Schalter steht auf Ein) und sich im Standby-Modus befindet, ist das Display ausgeschaltet; wenn das Gerät bereits mit dem WLAN verbunden ist, ist das Display ausgeschaltet und nur das WLAN-Symbol wird angezeigt.
- Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät die Ein-/Aus-Taste drücken, werden das WLAN-Symbol, die aktuelle Temperatur und die Uhrzeit (falls auf dem Telefon eingestellt) auf dem Display angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung ist aktiviert.

### STEUERUNG DES HEIZGERÄTS MIT DER PRINCESS-HOME-APP



- Das Heizgerät kann manuell mit den integrierten Bedienelementen gesteuert werden oder Sie können ein Smartphone oder einen Smart Speaker zur Steuerung nutzen. Bevor Sie beginnen, laden Sie bitte die Princess-Home-App herunter. Die Princess-Home-App ist für Android und iOS verfügbar.
- Laden Sie die entsprechende Version der Princess-Home-App über unsere Website [princesshome.eu/de-de/princess-home-app](http://princesshome.eu/de-de/princess-home-app) herunter oder verwenden Sie den folgenden QR-Code:



iOS™



Android™

### Verbinden Sie Ihr Heizgerät mit der Princess-Home-App

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Heizgerät eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie die Princess-Home-App.
- Wählen Sie Ihre Landesvorwahl, geben Sie die Handynummer ein und tippen Sie auf „Erhalten“, um eine Nachricht mit dem Verifizierungscode zu erhalten.
- Geben Sie den Verifizierungscode aus der Nachricht ein und tippen Sie auf „Anmelden“, um sich bei der App anzumelden.
- Wählen Sie „Gerät hinzufügen“, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
- Wählen Sie das Gerät aus, das Sie verbinden möchten.
- Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um das Heizgerät zu verbinden.

### Einstellen der Uhrzeit

- Wenn das Gerät mit der Princess-Home-App verbunden ist, wird die Uhrzeit automatisch entsprechend der Uhrzeit auf dem Telefon aktualisiert.

Drahtlostechnologie: WLAN  
Betriebsfrequenz: 2400MHz~2483.5MHz  
Max. Hochfrequenzleistung: 20 dBm

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklärt Smartwares Europe, dass die Funkanlagen des Typs 348235/348254 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## UMWELT



■ Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln

gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben permanecer alejados del aparato a menos que estén recibiendo supervisión continua.
- Los niños entre 3 y 8 años solo podrán encender/apagar el aparato siempre y cuando esté colocado o instalado en la posición de funcionamiento normal para la que se ha creado y si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular o limpiar el aparato, ni realizar las tareas de mantenimiento reservadas al usuario.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- **ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- **ADVERTENCIA:** El calentador no se debe utilizar si los paneles de cristal están dañados.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean

capaces de salir por si mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calentador.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la

ES

República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

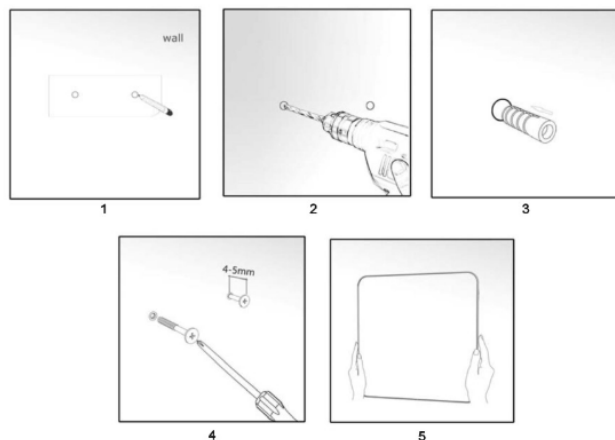
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Pantalla
3. Botón de encendido/apagado
4. Botón de WiFi
5. Botón +
6. Botón -
7. Botón del temporizador
8. Indicador de calentamiento
9. Soporte de pared
10. Calentador
11. Pie

## INSTALACIÓN

### Montaje de pared

- Tenga en cuenta que el producto debe instalarse al menos a 15 cm del suelo y 50 cm del techo.
- El calefactor debe montarse en 4 puntos y debe verificar que haya un espacio libre de 300 mm en todos los lados del mismo.
- Mida la distancia entre el centro de cada soporte tanto en horizontal como en vertical para asegurarse de perforar los agujeros en el lugar correcto. Marque en la pared las posiciones de los 4 orificios que va a perforar.
- Perfore los orificios en la pared (2) y, a continuación, inserte los tacos de plástico (3) y atornille los 4 tornillos suministrados en los tacos de plástico (4).
- Fije el panel calefactor en los tornillos y mueva el calefactor hacia la derecha para que los tornillos caigan en las ranuras de fijación (5).





### Conjunto de pies

- Si no monta el calentador en la pared, debe instalar los pies suministrados en la unidad.
- Coloque las patas y asegure el producto fijando los tornillos a la carcasa.
- Asegúrese de que los pies se coloquen correctamente en el extremo inferior del calentador.

**Mando a distancia** (necesita 2 pilas AAA)

- Cuando use el mando a distancia por primera vez, colóquelo cerca del producto y mantenga presionado los botones de encendido y apagado del producto para sincronizarlo con el calefactor.
- El sensor de temperatura integrado en el mando a distancia enviará una señal al producto una vez por minuto. Tras recibir la señal del mando, el producto muestra la temperatura ambiente.
- Si no se recibe ninguna señal tres veces consecutivas, significa que el mando a distancia está fuera de servicio o que se ha perdido. El producto muestra la temperatura ambiente obtenida con su propio controlador de temperatura.
- Botones del mando a distancia:
  - Encendido / apagado
  - Temporizador
  - Función de atenuación (encender/apagar la luz de la pantalla)
  - +/- (subir/bajar temperatura)

### ANTES DEL PRIMER USO

- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V~ 50/60Hz.)
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.
- Durante la calefacción y la refrigeración, puede haber ruidos provocados por la carcasa del calentador que se expande y contrae. Esto es normal y no indica ningún fallo.

ES

## FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN/BOTÓN TÁCTIL USO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado que está en el lateral del calentador para encenderlo o apagarlo por completo.

### Funciones de los botones táctiles

- Pulse el botón táctil de encendido/apagado para encender el calentador. Si lo pulsa de nuevo, el aparato pasará al modo en espera.
- Botón de WiFi. Con el aparato encendido o en modo en espera:
  - Manténgalo pulsado durante 6 segundos para poner el calentador en modo de emparejamiento (sonarán 3 pitidos).
  - Siga las instrucciones en su teléfono.
- Pulse los botones 'Aumentar temperatura (+)' o 'Reducir temperatura (-)' para regular la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse entre 0 °C y 37 °C. Si mantiene pulsado el botón + o -, la temperatura subirá o bajará de manera continua.
- Botón del temporizador; cuando el dispositivo está encendido, presione este botón y el tiempo «00:00» comenzará a parpadear.
  - Utilice los botones + y - para configurar las horas.
  - Si no presiona ningún botón durante 5 segundos, se detendrá el parpadeo.
  - Establecer la hora a las 00:00 no habilita el temporizador.
  - Presione el botón del temporizador nuevamente -> el tiempo comienza a parpadear y permite al usuario cambiar la duración del temporizador.
  - Se puede ver el tiempo restante en la pantalla.

- Una vez transcurrido el tiempo establecido, el dispositivo se apagará.
- Una pulsación prolongada mientras el temporizador está funcionando cancela este modo.
- Indicador luminoso;
  - Encendido cuando el elemento calefactor está activado.
  - Apagado cuando el elemento calefactor está desactivado.
- Modo antihelada
  - Cuando la temperatura se establece en 5 °C, se activa el modo antihelada. Cuando la temperatura ambiente cae por debajo de 5 °C, el modo de calefacción se enciende hasta que la temperatura ambiental alcanza la temperatura establecida.

### Pantalla

- Cuando el interruptor rojo de encendido/apagado está apagado, la pantalla también está apagada.
- Cuando la alimentación está encendida (el interruptor de encendido/apagado está encendido), el producto está en modo de espera y la pantalla está apagada. Cuando el dispositivo está conectado a la red wifi, la pantalla está apagada y solo está visible el icono del wifi.
- Al presionar el botón táctil de encendido/apagado con el producto encendido, se muestra el icono de wifi + la temperatura actual + la hora (si está configurada en el teléfono) en la pantalla, con la luz de fondo activada.

### USO DEL DISPOSITIVO CON LA APLICACIÓN PRINCESS HOME



- El calefactor se puede usar manualmente con sus controles integrados o a través de un móvil o un altavoz inteligente. Antes de empezar, asegúrese de que se ha descargado la aplicación Princess Home. La aplicación Princess Home está disponible en Android e iOS.
- Descargue la versión correcta de la aplicación Princess Home en nuestra página web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o use el QR:



iOS™



Android™

#### Empareje el calefactor con la aplicación Princess Home

- Asegúrese de que el calefactor esté encendido.
- Abra la aplicación Princess Home.
- Seleccione el código de su zona, introduzca el número del teléfono móvil y pulse «Obtener» para obtener un mensaje con el código de verificación.
- Introduzca el código de verificación del mensaje y pulse «Iniciar sesión» para iniciar sesión en la aplicación.
- Haga clic en «Añadir dispositivo» para añadir un nuevo dispositivo.

- Seleccione el dispositivo que quiera conectar.
- Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el calefactor.

#### Cómo configurar la hora local

- Cuando el producto está conectado a la aplicación Princess Home, actualiza la hora local automáticamente en función de la hora del teléfono.

Tecnología inalámbrica: Wi-Fi

Frecuencia de operación: 2400 MHz~2483,5 MHz

Máx. potencia de radiofrecuencia: 20 dBm

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

- Por la presente, Smartwares Europe declara que el equipo de radio tipo 348235 / 348254 cumple la Directiva 2014/53/UE
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

ES

## MEDIO AMBIENTE




Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respetiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- AVISO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Vigas, hastes e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- AVISO: O aquecedor não deve ser utilizado se os painéis de vidro estiverem danificados.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.
-  AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de

marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

## DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

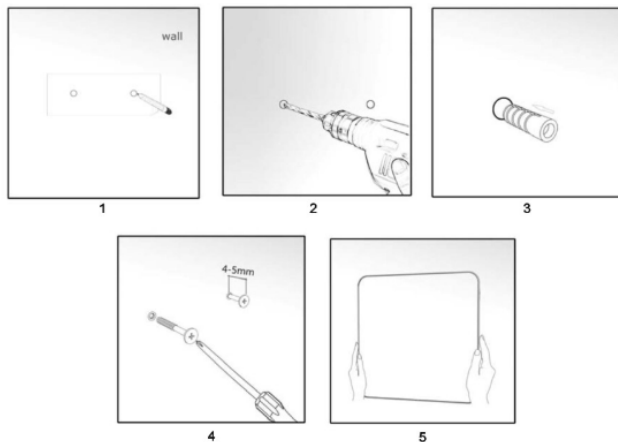
1. Interruptor para ligar/desligar
2. Visor
3. Botão de ligar/desligar
4. Botão do wi-fi
5. Botão (+)
6. Botão (-)
7. Botão do temporizador
8. Indicador de aquecimento
9. Suporte de parede
10. Aquecedor
11. Pés

## INSTALAÇÃO

### Montagem na parede

- Note que o produto deve ser instalado a, pelo menos, 15 cm do chão e 50 cm do teto.
- O aquecedor deve ser montado em 4 pontos. Certifique-se de que existe uma folga de 300 mm em todos os lados do aquecedor.
- Meça a distância entre o centro de cada suporte, tanto horizontal como verticalmente, para garantir que os furos são feitos no local certo. Marque as posições dos 4 buracos para furar na parede (1).
- Faça os furos na parede (2), depois insira as buchas expansivas de plástico (3) e enrosque os 4 parafusos fornecidos nas buchas (4).

- Monte o painel do aquecedor nos parafusos e mova o aquecedor para a esquerda, de modo que os parafusos encaixem nas ranhuras de fixação (5).



### Montagem dos pés

- Se o aquecedor não for montado na parede, terá de prender os pés fornecidos à unidade.
- Coloque os pés e fixe ao apertar os parafusos à carcaça.
- Certifique-se de que os pés estão corretamente posicionados na extremidade inferior do aquecedor.

**Controlo remoto** (necessita de 2 pilhas AAA)

- Quando utilizar o controlo remoto pela primeira vez, coloque-o perto do produto e prima continuamente o botão de ligar/desligar do produto para fazer corresponder o controlo remoto ao produto.
- O sensor de temperatura incorporado no controlo remoto enviará um sinal ao produto uma vez por minuto. Depois de receber o sinal do controlo remoto, o produto apresenta a temperatura ambiente.
- Se o sinal não for recebido durante três vezes consecutivas, significa que o controlo remoto está avariado ou perdido. O produto apresenta a temperatura ambiente através do seu próprio controlador de temperatura.
- Botões do controlo remoto:
  - Ligar/Desligar
  - Temporizador
  - Função de obscurecimento (ligar/desligar a luz do visor)
  - + / - (aumentar/diminuir a temperatura)

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Insira o cabo de alimentação na tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo. Tensão 220V~240V~ 50/60Hz).
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode emanar um ligeiro odor. Isto é normal, garanta uma ventilação adequada. Este odor é temporário e desaparecerá em breve.
- Enquanto está a aquecer/arrefecer, o aquecedor pode fazer ruídos provocados pela expansão e contração da respetiva caixa. Isto é normal e não indica qualquer avaria.



## FUNÇÕES DOS BOTÕES DE TOQUE/VISOR

### UTILIZAÇÃO

- Prima o interruptor de ligar/desligar na lateral do aquecedor para ligar ou desligar completamente o aparelho.

### Funções dos botões táteis

- Prima o botão de ligar/desligar para ligar o aquecedor, prima-o novamente para colocar o aparelho no modo stand-by.
- Botão Wi-Fi, quando o aparelho está ligado ou no modo stand-by:
  - Prima durante 6 segundos para colocar o aquecimento no modo de emparelhamento (emitirá 3 bipes).
  - Siga as instruções no seu telefone.
- Prima os botões "Aumentar a temperatura (+)" ou "Baixar a temperatura (-)" para regular a temperatura desejada. A temperatura pode ser programada entre 0°C e 37°C. Se mantiver o botão + ou – premido, irá aumentar ou diminuir continuamente a temperatura pretendida.
- Botão do temporizador; quando o dispositivo está ligado, prima o botão do temporizador; a indicação do tempo começa a piscar "00:00".
  - Utilize os botões + e – para definir as horas.
  - Se não premir o botão durante 5 segundos, o tempo deixa de piscar.
  - Definir o tempo para 00:00 não ativa o temporizador.
  - Prima novamente o botão do temporizador -> o tempo começa a piscar e permite ao utilizador alterar a duração do temporizador.
  - O tempo restante fica visível no visor.
  - Depois de o tempo definido expirar, o dispositivo desliga.

- Uma pressão longa enquanto o temporizador está ligado cancela o modo de temporizador.
- Indicador luminoso;
  - Aceso quando o elemento de aquecimento está ligado.
  - Apagado quando o elemento de aquecimento está desligado.
- Modo antigeada
  - Quando a temperatura for definida para 5 °C, o modo antigeada será ativado. Quando a temperatura ambiente descer abaixo dos 5 °C, o modo de aquecimento liga-se até a temperatura atingir a temperatura definida.

### Visor

- Quando o interruptor vermelho de ligar/desligar estiver desligado, o ecrã do visor também estará desligado.
- Quando a alimentação estiver ligada (interruptor de ligar/desligar ligado) e a máquina estiver em modo de espera, o ecrã do visor estará desligado; apenas quando o dispositivo já estiver ligado ao Wi-Fi, o ecrã do visor estará desligado apenas com o ícone Wi-Fi visível.
- Premir o botão tátil de ligar/desligar quando a alimentação estiver ligada mostrará o ícone Wi-Fi + a temperatura atual + a hora (se definida no telemóvel) no ecrã do visor com a luz de fundo acesa.

### UTILIZAR O AQUECEDOR COM A APP PRINCESS HOME



- O aquecedor pode ser utilizado manualmente com os controlos incorporados, ou pode utilizar um smartphone ou coluna inteligente para o controlar. Antes de começar, certifique-se de que a app Princess Home foi descarregada. A app Princess Home está disponível para Android e iOS.
- Transfira a versão correta da app Princess Home através do nosso Website [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) ou utilize o QR:



iOS™



Android™

### Emparelhar o aquecedor com a app Princess Home

- Certifique-se de que o aquecedor está ligado.
- Abra a app Princess Home.
- Selecione o código do seu país, introduza o número de telemóvel e toque em "Obter" para receber uma mensagem com o código de verificação.
- Introduza o código de verificação na mensagem e toque em "Iniciar sessão" para iniciar sessão na app.
- Clique em "Adicionar dispositivo" para adicionar um novo dispositivo.

- Selecione o dispositivo que pretende ligar.
- Siga as instruções na app para ligar o aquecedor.

### Como definir a hora local

- Quando o item está ligado à app Princess Home, atualiza automaticamente a hora local de acordo com a hora do telemóvel.

Tecnologia sem fios: Wi-Fi

Frequência de funcionamento: 2400 MHz~2483,5 MHz

Máx. potência radiofrequência: 20 dBm

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- Por este meio, a Smartwares Europe declara que o equipamento de rádio tipo 348235 / 348254 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
  - Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
  - Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
  - L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
  - Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
  - L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi della necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  - I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
  - I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
  - I bambini di età compresa tra 3 ed 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo a condizione che tale apparecchio sia stato collocato o installato nella sua posizione di funzionamento prevista e i bambini abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi.
  - I bambini di età compresa tra 3 ed 8 anni non devono collegare alla rete elettrica, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la normale manutenzione ordinaria.
  - Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- **AVVERTENZA:** Il riscaldatore non deve essere utilizzato se i pannelli in vetro sono danneggiati.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
-  **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla

riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

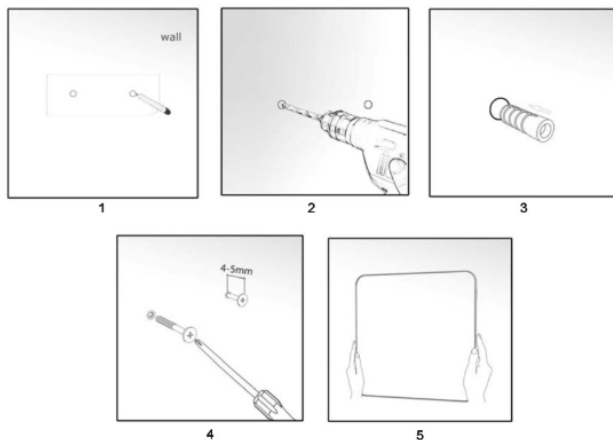
## DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore On/Off
2. Display
3. Tasto On/Off
4. Tasto Wi-Fi
5. Tasto +
6. Tasto –
7. Tasto timer
8. Indicatore temperatura
9. Staffa da parete
10. Riscaldatore
11. Piedini

## INSTALLAZIONE

### Montaggio a parete

- Tenere presente che il prodotto deve essere installato ad almeno 15 cm dal pavimento e 50 cm dal soffitto.
- Il calorifero deve essere montato su 4 punti; assicurarsi che ci siano almeno 300 mm di spazio su tutti i lati del calorifero.
- Misurare la distanza dal centro di ciascuna staffa, sia orizzontalmente che verticalmente, per eseguire i fori nella posizione corretta. Segnare la posizione in cui praticare i 4 fori sulla parete.
- Praticare i fori nella parete (2), poi inserire i tasselli in plastica (3) e avvitare le 4 viti in dotazione nei tasselli (4).
- Installare il calorifero a pannello sulle viti e spostare il calorifero verso sinistra per bloccare le viti negli slot di bloccaggio.



### Montaggio dei piedini

- Se il riscaldatore non viene installato a parete, è necessario montare i piedini sull'unità.
- Posizionare i piedini e fissare l'elemento avvitando le viti nell'alloggiamento.
- Verificare che i piedini siano correttamente posizionati sul lato inferiore del riscaldatore.

### Telecomando (necessita di 2 batterie AAA)

- Quando si utilizza il telecomando per la prima volta, posizionarlo vicino al prodotto e premere a lungo il pulsante on-off del prodotto per abbinare il telecomando al prodotto.

- Il sensore di temperatura integrato nel telecomando invierà un segnale al prodotto una volta al minuto. Dopo aver ricevuto il segnale del telecomando, il prodotto visualizzerà la temperatura ambiente.
- Se il segnale non viene ricevuto per tre volte consecutive, significa che il telecomando è guasto o smarrito. Il prodotto visualizza la temperatura ambiente tramite il proprio rilevatore di temperatura.
- Tasti del telecomando:
  - Accensione on/off
  - Timer
  - Funzione di regolazione (luce del display accesa/spenta)
  - + / - (temperatura su / giù)

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50/60Hz).
- Alla prima accensione del dispositivo, si sprigionerà un leggero odore. Ciò è normale, assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata. Questo odore solo temporaneo e svanirà rapidamente.
- Durante il riscaldamento o il raffreddamento l'apparecchio potrebbe emettere dei suoni causati dall'espansione e dalla contrazione dell'involucro del riscaldatore, questo è normale e non è indice di difetti.

## **FUNZIONI DEI TASTI A SFIORAMENTO/ DISPLAY USO**

- Premere l'interruttore on/off sul lato del riscaldatore per accendere l'apparecchio.

### **Funzioni dei pulsanti touch**

- Premere il tasto a sfioramento on/off per accendere il riscaldatore, premendolo di nuovo si attiva la modalità stand-by.
- Tasto Wi-Fi, quando l'apparecchio è acceso o in modalità stand-by:
  - Tenere premuto per 6 secondi per attivare la modalità di associazione (3 bip).
  - Seguire le istruzioni sul telefono.
- Premere i tasti "Alza temperatura (+)" o "Abbassa temperatura (-)" per impostare la temperatura desiderata. La temperatura è regolabile tra 0 °C e 37 °C. Tenendo premuto il tasto + o - la temperatura aumenterà o diminuirà in continuo.
- Pulsante del timer; quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante del timer: inizierà a lampeggiare l'indicazione di tempo "00:00".
  - Utilizzare i pulsanti + e - per impostare l'ora.
  - Se non viene premuto nessun tasto, l'indicazione smette di lampeggiare.
  - Il timer non si attiva se il tempo è impostato su 00:00.
  - Premi di nuovo il pulsante del timer -> l'indicazione inizia a lampeggiare e permette all'utente di modificare la durata del timer.
  - Il tempo rimanente è visibile sul display.
  - Allo scadere del tempo impostato, il dispositivo si spegne.

- Premendo a lungo mentre il timer è in funzione, la modalità timer viene annullata.
- Spia luminosa:
  - si accende quando l'elemento riscaldante è acceso.
  - Si spegne quando l'elemento riscaldante è spento.
- Modalità antigelo
  - Quando la temperatura è impostata su 5°C si attiverà la modalità antigelo. Quando la temperatura ambiente scenderà sotto i 5°C, la modalità di riscaldamento si attiverà finché la temperatura non raggiungerà la temperatura impostata.

### **Display**

- Quando l'interruttore on/off rosso è spento, anche lo schermo del display è spento.
- Quando l'alimentazione è accesa (l'interruttore on/off è acceso) e la macchina è in modalità stand-by, lo schermo del display è spento; solo quando il dispositivo è già connesso al Wi-Fi, lo schermo del display è spento con la sola icona del Wi-Fi visibile.
- Premendo il pulsante touch on/off quando l'alimentazione è accesa, sullo schermo del display vengono visualizzate l'icona Wi-Fi, la temperatura attuale, l'ora (se impostata sul telefono) con la retroilluminazione accesa.

### **UTILIZZO DEL CALORIFERO CON L'APP PRINCESS HOME**





- Il calorifero può essere utilizzato manualmente con i suoi controlli integrati oppure è possibile utilizzare uno smartphone o un altoparlante intelligente per controllarlo. Prima d'iniziare, assicurarsi di aver scaricato l'app Princess Home. L'app Princess Home è disponibile su Android e iOS.
- Scaricare la versione corretta dell'app Princess Home tramite il nostro sito web [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) o usare il QR:



iOS™



Android™

#### Associare il calorifero con l'app Princess Home

- Assicurarsi che il calorifero sia collegato all'alimentazione.
- Aprire l'app Princess Home.
- Selezionare il prefisso internazionale, inserire il numero di cellulare e toccare "Ricevi" per ricevere un messaggio contenente il codice di verifica.
- Inserire il codice di verifica nel messaggio e toccare "Accedi" per accedere all'app.
- Fare clic su "Aggiungi dispositivo" per aggiungere un nuovo dispositivo.

- Selezionare il dispositivo che si desidera connettere.
- Seguire le istruzioni sull'app per collegare il calorifero.

#### Come impostare l'ora locale

- Quando l'oggetto è connesso all'app Princess Home, aggiornerà automaticamente l'ora locale in base all'ora sul telefono.

Tecnologia wireless: Wi-Fi

Frequenza operativa: 2400MHz~2483.5MHz

Potenza massima in radiofrequenza: 20 dBm

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Smartwares Europe dichiara che gli apparecchi radio 348235 / 348254 sono conformi alla direttiva 2014/53/UE
- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

IT

## **AMBIENTE**



■ Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.


### **Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn under 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte hålls under uppsikt hela tiden.
- Barn från 3 år upp till 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i normalt användningsläge och för avsedd användning och barnen övervakas eller har fått instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna med användningen.
- Barn från 3 år upp till 8 år får inte ansluta, reglera och rengöra apparaten eller utföra underhåll på den.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- **WARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Reglar, bjälkar och sparrar får inte beskäras eller hackas för att installera apparaten.

- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Apparaten får under inga omständigheter täckas med isolerande material eller liknande material.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- **WARNING!** Värmaren får inte användas om glaspanelerna är skadade.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- **WARNING!** Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- **WARNING!** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.

-  **WARNING!** Undvik överhettning genom att inte täcka över värmaren.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.

## BESKRIVNING AV DELAR

1. Strömbrytare
2. Display
3. På/av-knapp
4. Wi-Fi-knapp
5. Plusknapp (+)
6. Minusknapp (-)
7. Timerknapp
8. Värmeindikator
9. Väggfäste

10. Värmare

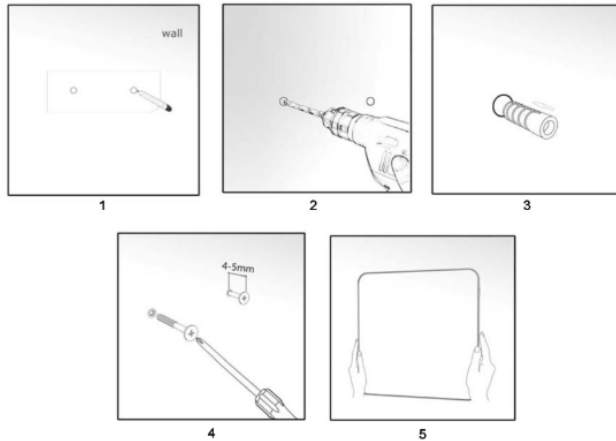
11. Fötter

## INSTALLATION

### Väggmontering

- Observera att produkten måste installeras minst 15 cm från golvet och 50 cm från taket.
- Elementet måste monteras i 4 punkter, se till att det finns 300 mm fritt utrymme på alla sidor av elementet.
- Mät avståndet från mitten av varje fäste, både horisontellt och vertikalt för att säkerställa att du borrar hål på rätt ställe. Markera ställena på väggen där du ska borra de 4 hålen (1).
- Borra hålen i väggen (2), sätt in de expanderade plastpluggarna (3) och skruva in de fyra medföljande skruvarna i de expanderade plastpluggarna (4).
- Fäst panelelementet på skruvarna och flytta elementet till vänster så att skruvarna hamnar i fästskårorna (5).

SV



### Fotmontering

- Om inte värmaren monteras på väggen måste fötterna sättas fast på apparaten innan den används.
- Placera fötterna och fäst dem genom att skruva i skruvarna i höljet.
- Se till att fötterna sitter korrekt placerade på värmarens undersida.

### Fjärrkontroll (behöver 2xAAA-batterier)

- När du använder fjärrkontrollen för första gången, placera den nära produkten och tryck länge på produktens på/av-knapp för att koppla fjärrkontrollen till produkten.

- Den inbyggda temperatursensorn på fjärrkontrollen skickar en signal till produkten en gång i minuten. Efter att ha tagit emot signalen från fjärrkontrollen kommer produkten att visa rumstemperaturen.
- Om signalen inte tas emot tre gånger i följd betyder det att fjärrkontrollen är ur funktion eller försvunnen. Produkten visar rumstemperaturen med sin egen temperaturregulator.
- Fjärrkontrollknappar:
  - Ström på / av
  - Timer
  - Dimfunktion (ljus på displayen på/av)
  - + / - (temperatur upp / ner)

## FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50/60Hz).
- När enheten sätts på för första gången uppstår en svag lukt. Detta är helt normalt. Sörj för god ventilation. Lukten är bara tillfällig och försvinner snart.
- Enheten kan avge vissa ljud när den värms upp och kyls ner. Dessa ljud orsakas av att värmarens hölje expanderar och dras ihop. Detta är normalt och indikerar inte att något är fel.

## TRYCKKNAPPS- OCH DISPLAYFUNKTIONER ANVÄNDNING

- Tryck på strömbrytaren på sidan av värmaren för att slå på eller stänga av värmaren helt.

### Funktioner för touchknappar

- Tryck på på/av-knappen för att slå på värmaren och tryck på den igen för att försätta apparaten i standby-läget.
- Wi-Fi-knappen används på följande sätt när apparaten är påslagen eller i standby-läget:
  - Håll knappen intryckt i 6 sekunder för att försätta värmaren i parkopplingsläget (tre pip avges).
  - Följ anvisningarna på telefonen.
- Tryck på knappen för "höj temperatur" (+) eller "sänk temperatur" (–) för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in mellan 0 °C och 37 °C. Håll in plusknappen (+) eller minusknappen (–) för att höja respektive sänka måltemperaturen kontinuerligt.
- Timerknappen; när enheten är på, tryck på timerknappen, tiden börjar blinka "00:00".
  - Använd knapparna + och - för att ställa in timmarna.
  - Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder slutar timern att blinka.
  - Om du ställer in tiden på 00:00 aktiveras inte timern.
  - Tryck på timerknappen igen -> tiden börjar blinka och ger användaren möjlighet att ändra timerns varaktighet.
  - Den återstående tiden visas på displayen.
  - När den inställda tiden har gått ut stängs enheten av.
  - Om du trycker länge när timern är igång avbryts timerläget.
- Indikatorlampa:
  - Tänds när värmeelementet är på.
  - Avstängd när värmeelementet är avstängt.
- Frostskydd
  - När temperaturen är inställd på 5°C kommer frostskyddsläget att aktiveras. Om omgivningens temperatur sjunker till under 5°C kopplas uppvärmningsläget på tills temperaturen når den inställda temperaturen.

### Display

- När den röda på/av-knappen är avstängd är skärmen också avstängd.
- När strömmen är på (på/av-knappen är på) och maskinen är i standby-läge är skärmen avstängd, endast när enheten redan är ansluten till Wi-Fi är skärmen avstängd och endast WiFi-ikonen är synlig.
- Om du trycker på på/av-pekknappen när strömmen är på visas Wi-Fi-ikonen + aktuell temperatur + tid (om inställd på telefonen) på skärmen med bakgrundsbelysningen på.

### ANVÄNDNING AV ELEMENTET MED PRINCESS HOME-APPEN



- Elementet kan användas manuellt med dess inbyggda kontroller eller så kan du använda en smart telefon eller smart högtalare för att styra den. Innan du sätter igång, se till att Princess Home-appen är nedladdad. Princess Home-appen är tillgänglig på Android och iOS.
- Ladda ner den aktuella versionen av Princess Home-appen via vår webbplats [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) eller använd QR:



iOS™



Android™

#### Parkoppla ditt element till Princess Home-appen

- Kontrollera att elementet är inkopplat.
- Öppna Princess Home-appen.
- Välj ditt landsnummer, mata in mobilnumret och tryck på "Get" (Hämta) så får du ett meddelande som innehåller verifieringskoden.
- Mata in verifieringskoden i meddelandet och tryck på "Log in" (Logga in) för att logga in på appen.
- Klicka på "Add Device" (Lägg till enhet) om du vill lägga till en ny enhet.
- Välj den enhet du vill ansluta.
- Följ instruktionerna i appen för att ansluta elementet.

#### Hur man ställer in lokal tid

- När produkten är ansluten till Princess Home-appen kommer den automatiskt att uppdatera till lokal tid enligt tiden på telefonen.

Trådlös teknik: Wi-Fi

Driftsfrekvens: 2400MHz~2483,5MHz

Max. Radiofrekvenseffekt: 20 dBm

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- Härmed intygar Smartwares Europe att radioutrustningen typ 348235 / 34825 överensstämmer med direktivet 2014/53/EU
- Den fullständiga texten om överensstämmelse med EU:s regler finns tillgängliga på internet: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.




**Support**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## **BEZPIECZEŃSTWO**

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwania urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeśli nie są przez cały czas nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnej pozycji roboczej, a dzieci są nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać urządzenia do gniazdka, dokonywać jego regulacji, czyścić go ani przeprowadzać konserwacji dozwolonej dla użytkownika.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani nacinać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać grzejnika, jeśli szklane panele są uszkodzone.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.
-  **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane

firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

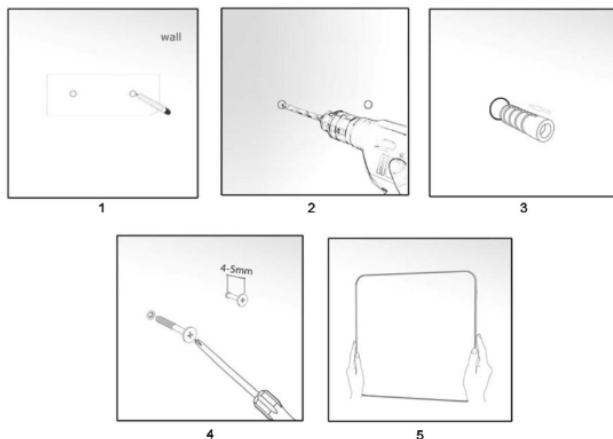
## OPIS CZĘŚCI

1. Przełącznik wł./wył.
2. Wyświetlacz
3. Przycisk wł./wył.
4. Przycisk Wi-Fi
5. Przycisk +
6. Przycisk –
7. Przycisk minutnika
8. Kontrolka grzania
9. Uchwyt do montażu naściennego
10. Grzejnik
11. Nóżki

## MONTAŻ

### Montaż naścienny

- Należy pamiętać, że produkt musi być zamontowany przynajmniej 15 cm od podłogi i 50 cm od sufitu.
- Grzejnik musi być zamontowany w 4 punktach, należy zapewnić 300 mm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron grzejnika.
- Zmierz odległość między środkiem każdego wspornika zarówno w poziomie, jak i w pionie, aby upewnić się, że otwory zostały wywiercone we właściwym miejscu. Zaznacz na ścianie położenie 4 otworów, które mają zostać wywiercone.
- Wywierć otwory w ścianie (2), włóż w nie plastikowe kołki rozporowe (3) i wkręć 4 dołączone wkręty w plastikowe kołki rozporowe (4).
- Zamocuj grzejnik płytowy na śrubach i przesun go w lewo, tak aby śruby weszły w szczeliny zabezpieczające (5).



### Zestaw nóżek

- Jeśli grzejnik nie jest montowany na ścianie, należy do niego przymocować dostarczone w zestawie nóżki.
- Umieść nóżki i zabezpiecz urządzenie wkręcając śruby w obudowę.
- Upewnij się, że są one prawidłowo umiejscowione na dolnym końcu nagrzewnicy.

### Pilot zdalnego sterowania (wymagane są 2 baterie AAA)

- Podczas pierwszego korzystania z pilota zdalnego sterowania umieść go blisko produktu i naciśnij długo przycisk wł./wył. na produkcie, aby połączyć pilota z urządzeniem.

- Wbudowany czujnik temperatury w pilocie raz na minutę wysyła sygnał do produktu. Po otrzymaniu sygnału z pilota, produkt wyświetli temperaturę w pomieszczeniu.
- Jeśli sygnał nie zostanie odebrany trzy razy z rzędu, oznacza to, że pilot nie działa lub został zgubiony. Urządzenie wyświetla temperaturę pomieszczenia za pomocą własnego regulatora temperatury.
- Przyciski zdalnego sterowania:
  - Wł./Wył. zasilania
  - Włącznik czasowy
  - Funkcja przyciemniania (Wł./Wył. podświetlenia wyświetlacza)
  - + / - (zwiększenie/zmniejszenie temperatury)

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Włóż kabel zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V~240V~ (50/60Hz).
- Gdy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, pojawi się lekki zapach. To normalne, zadbaj o odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i wkrótce zniknie.
- Podczas nagrzewania i stygnięcia mogą występować odgłosy spowodowane rozszerzaniem się i kurczeniem osłony nagrzewnicy, co jest normalnym zjawiskiem i nie oznacza żadnej usterki.

## FUNKCJE PRZYCISKÓW DOTYKOWYCH/ WYŚWIETLACZA UŻYTKOWANIE

- Naciśnij przełącznik wł./wył. z boku grzejnika, aby włączyć lub wyłączyć zasilanie urządzenia.

### Funkcje przycisków dotykowych

- Aby włączyć grzejnik, naciśnij przycisk dotykowy wł./wył. Naciśnij go ponownie, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości
- Przycisk Wi-Fi, gdy urządzenie jest włączone lub w trybie gotowości:
  - Naciśnij i przytrzymaj przez 6 sekund, aby przełączyć grzejnik w tryb parowania (rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe).
  - Wykonaj instrukcje wyświetlane w telefonie.
- Naciśnij przyciski „Temperatura w górę (+)” lub „Temperatura w dół (-)”, aby ustawić żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie od 0°C do 37°C. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku + lub – będzie odpowiednio zwiększało lub zmniejszało temperaturę w sposób ciągły.
- Przycisk włącznika czasowego; gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk włącznika czasowego, zacznie migać czas „00:00”.
  - Użyj przycisków + i –, aby ustawić godziny.
  - Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty przez 5 sekund, spowoduje to zatrzymanie migania czasu.
  - Ustawienie czasu na 00:00 nie uruchamia włącznika czasowego.
  - Naciśnij ponownie przycisk włącznika czasowego -> czas zaczyna migać i umożliwia użytkownikowi zmianę odmierzanego czasu.

- Pozostały czas jest widoczny na wyświetlaczu.
- Urządzenie wyłączy się po upływie ustawionego czasu.
- Długie naciśnięcie przycisku podczas działania włącznika czasowego anuluje tryb włącznika.

- Lampka kontrolna;
  - Włączona, gdy elementy grzewczy jest włączony.
  - Wyłączona, gdy elementy grzewczy jest wyłączony.
- Tryb ochrony przed zamrażaniem
  - Gdy temperatura zostanie ustawiona na 5°C, włączony zostanie tryb ochrony przed zamrażaniem. Kiedy temperatura otoczenia spadnie poniżej 5°C, tryb grzania włączy się do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.

### Wyświetlacz

- Gdy czerwony przycisk wł./wył. jest wyłączony, ekran wyświetlacza jest również wyłączony.
- Gdy zasilanie jest włączone (przycisk wł./wył. jest włączony), a urządzenie znajduje się w trybie czuwania, ekran wyświetlacza jest wyłączony. W przypadku, gdy urządzenie jest już podłączone do Wi-Fi, ekran wyświetlacza jest wyłączony, widoczna jest tylko ikona Wi-Fi.
- Naciśnięcie przycisku dotykowego wł./wył. przy włączonym zasilaniu spowoduje wyświetlenie ikony Wi-Fi + aktualnej temperatury + czasu (jeśli zostały ustawione w telefonie) na ekranie wyświetlacza z włączonym podświetleniem.

### OBSŁUGA GRZEJNIKA ZA POMOCĄ APLIKACJI PRINCESS



- Grzejnik może być sterowany ręcznie za pomocą wbudowanego panelu albo za pośrednictwem smartfona lub inteligentnego głośnika. Przed rozpoczęciem użytkowania należy pobrać aplikację Princess Home. Aplikacja jest dostępna dla urządzeń z systemem Android i iOS.
- Pobierz prawidłową wersję aplikacji Princess Home za pośrednictwem naszej strony internetowej [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) lub użyj kodu QR:



iOS™



Android™

#### Sparuj grzejnik z aplikacją Princess Home.

- Upewnij się, że grzejnik jest podłączony do zasilania.
  - Otwórz aplikację Princess Home.
  - Wybierz kod swojego kraju, wpisz numer telefonu komórkowego i dotknij opcję „Uzyskaj”, aby otrzymać wiadomość zawierającą kod weryfikacyjny.
  - Wprowadź kod weryfikacyjny z wiadomości i dotknij „Zaloguj się”, aby zalogować się do aplikacji.
  - Aby dodać nowe urządzenie, kliknij opcję „Dodaj urządzenie”.
  - Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć.
- W celu podłączenia grzejnika postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

#### Jak ustawić czas lokalny

- Gdy urządzenie jest podłączone do aplikacji Princess Home, automatycznie zaktualizuje czas lokalny zgodnie z czasem w telefonie.

Technologia bezprzewodowa: Wi-Fi

Częstotliwość pracy: 2400MHz~2483.5MHz

Maks. moc transmisji radiowej: 20 dBm

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Niniejszym firma Smartwares Europe oświadcza, że sprzęt radiowy typu 348235 / 348254 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylicowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



**BEZPEČNOST**

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
  - Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
  - Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
  - Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
  - Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
  - Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
  - Děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smějí tento spotřebič používat, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomují si možná nebezpečí.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
  - Čištění a užitelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru dospělého.
  - Přístup dětí mladších 3 let je bez trvalého dohledu dospělé osoby zakázán.
  - Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič pouze zapnout nebo vypnout, pokud je umístěn nebo instalován ve své normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného použití spotřebiče a uvědomují si možná nebezpečí.
  - Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič zapínat do zásuvky, regulovat jeho chod nebo jej čistit či provádět užitelskou údržbu.
  - Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
  - **VAROVÁNÍ:** Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatrnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
  - Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.

- Při instalaci přístroje by neměly být přeřezány nebo naříznuty žádné trámy, nosníky a krovy.
- Prosím, neumísťujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Přístroj by za žádných okolností neměl být přikrytý izolačním nebo jiným podobným materiálem.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte, pokud jsou jeho skleněné desky poškozeny.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevněte ke stěně.
- VAROVÁNÍ: Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.

- Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.



- VAROVÁNÍ: Aby se předešlo přehřátí, ohřívač nezakrývejte.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

## POPIS SOUČÁSTÍ

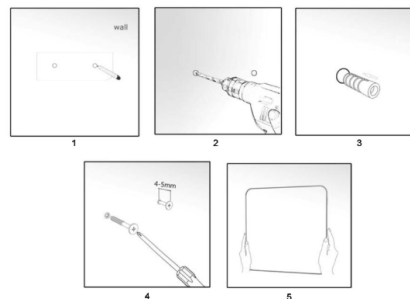
1. Vypínač
2. Displej
3. Vypínač
4. Tlačítko WiFi
5. Tlačítko +
6. Tlačítko –
7. Tlačítko časovače
8. Kontrolka ohřevu
9. Držák na stěnu
10. Ohříváč

## 11. Nožky

### INSTALACE

#### Montáž na zeď

- Upozorňujeme, že produkt je třeba nainstalovat alespoň 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Topidlo musí být ukotveno ve čtyřech bodech. Zajistěte, aby na všech stranách topidla byl volný prostor 300 mm.
- Změřte vzdálenost od středu každého držáku ve vodorovném i svislém směru, abyste zajistili, že vyvrtané otvory budou na správném místě. Označte umístění čtyř otvorů k vyvrtání do zdi (1).
- Vyvrtejte otvory do stěny (2), poté vložte plastové rozpěrné zátky (3) a zašroubujte 4 dodané šrouby do plastových rozpěrných zátek (4).
- Nasadte panelové topidlo na šrouby a posuňte jím doleva tak, aby šrouby zapadly do zajišťovacích otvorů (5).



### Sestava nožek

- Pokud se ohřívač neupevňuje na stěnu, je třeba jednotku osadit dodanými nožkami.
- Namontujte nožičky a zajistěte utažením šroubů ke krytu.
- Dávejte pozor, abyste nožky správně umístili na spodní stranu ohřívače.

### Dálkové ovládání (vyžaduje 2× AAA baterii)

- Při prvním použití dálkového ovladače jej umístěte v blízkosti produktu a dlouze podržte vypínač na produktu, aby se ovladač s produktem spároval.
- Vestavěné teplotní čidlo dálkového ovladače vysílá jednou za minutu signál do produktu. Po obdržení signálu z dálkového ovladače produkt zobrazí pokojovou teplotu.
- Pokud není signál obdržen třikrát po sobě, znamená to, že dálkový ovladač je mimo provoz nebo ztracený. Produkt zobrazuje pokojovou teplotu podle svého vlastního ovladače teploty.
- Tlačítka dálkového ovladače:
  - Vypínač
  - Časovač
  - Stmívání (vypnutí/zapnutí podsvícení displeje)
  - +/- (teplota nahoru/dolů)

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky. (Poznámka: Před prvním zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na jeho štítku, odpovídá napětí v dané zásuvce. Napětí 220 V–240 V~ 50/60 Hz).

- Při prvním zapnutí spotřebiče se objeví mírný zápach. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.
- Při zahřívání a ochlazování mohou být slyšet určité zvuky způsobené roztahováním a smršťováním těla ohřívače. To je normální a nenaznačuje to žádnou poruchu.

### FUNKCE DOTYKOVÝCH TLAČÍTEK/DISPLEJE POUŽITÍ

- Ohřívač zapnete nebo vypnete stisknutím vypínače na boční straně ohřívače.

#### Funkce dotykových tlačítek

- Ohřívač zapnete stisknutím vypínače. Dalším stisknutím vypínače přepnete zařízení do pohotovostního režimu.
- Tlačítko Wi-Fi, když je zařízení zapnuto nebo v pohotovostním režimu:
  - Stisknutím a podržením po dobu 6 sekund přepnete ohřívač do režimu párování (ozvou se 3 pípnutí).
  - Postupujte podle pokynů na vašem telefonu.
- Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko „zvýšení teploty (+)“ nebo „snížení teploty (-)“. Teplotu lze nastavit v rozsahu 0–37 °C. Podržením tlačítka + nebo – plynule zvýšíte nebo snížíte cílovou teplotu.
- Tlačítko časovače; je-li zařízení zapnuté, stiskněte tlačítko časovače, začne blikat čas „00:00“.
  - Tlačítky + a - nastavte hodiny.
  - Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 5 sekund, blikání se zastaví.
  - Nastavením času 00:00 se časovač neaktivuje.

- Stiskněte tlačítko časovače znovu -> začne blikat čas a umožní uživateli změnit trvání časovače.
- Na displeji se zobrazuje zbývající čas.
- Po vypršení nastaveného času se zařízení vypne.
- Podržetím tlačítka za běhu časovače se režim časovače zruší.
- Kontrolka;
  - Svítí, když je topné těleso v provozu.
  - Nesvítí, když topné těleso v provozu není.
- Protizámrazová ochrana
  - Při nastavení teploty na 5 °C bude aktivována protizámrazová ochrana. Když okolní teplota klesne pod 5 °C, zapne se topné těleso, dokud teplota nedosáhne nastavené hodnoty.

#### Displej

- Když je červený vypínač vypnutý, vypne se i displej.
- Když je napájení zapnuté (vypínač je zapnutý) a přístroj je v pohotovostním režimu, vypne se displej. Pokud je zařízení již připojeno k Wi-Fi, vypne se displej a viditelná bude jen ikona Wi-Fi.
- Když je napájení zapnuté, zobrazí se po stisknutí dotykového tlačítka vypínače ikona Wi-Fi + aktuální teplota + čas (pokud je nastaven v telefonu) na podsvíceném displeji.



#### POUŽITÍ TOPIDLA S APLIKACÍ PRINCESS HOME

- Topidlo můžete používat ručně pomocí vestavěných ovládacích prvků nebo je můžete ovládat pomocí chytrého telefonu či chytrého reproduktoru. Než začnete, ujistěte se, že máte staženou aplikaci Princess Home. Aplikace Princess Home je dostupná pro systémy Android a iOS.
- Stáhněte si správnou verzi aplikace Princess Home na našich webových stránkách [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-ap](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-ap) nebo použijte QR:



iOS™



Android™

#### Spárujte topidlo s aplikací Princess Home

- Zkontrolujte, že je topidlo napájené.
- Otevřete aplikaci Princess Home.
- Zvolte kód země, zadejte číslo mobilu, klikněte na tlačítko „Get“ (Získat) a dostanete zprávu s ověřovacím kódem.
- Zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi ve zprávě, klikněte na tlačítko „Log in“ (Přihlásit se) a přihlaste se do aplikace.
- Chcete-li přidat nové zařízení, klikněte na tlačítko „Add device“ (Přidat zařízení).
- Vyberte zařízení, které chcete připojit.

## Návod k použití

---

- Připojte topidlo podle pokynů v aplikaci.

### **Jak nastavit místní čas.**

- Po připojení zařízení k aplikaci Princess Home se bude automaticky aktualizovat místní čas podle času v telefonu.

Bezdrátová technologie: Wi-Fi

Provozní frekvence: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Max. radiofrekvenční výkon: 20 dBm

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.

## **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

- Společnost Smartwares Europe tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu 348235/348254 splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU
- Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc).

## **PROSTŘEDÍ**



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

### **Podpora**

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!

## BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od ôsmich rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú robiť deti bez dozoru.
- Deti do troch rokov sa smú v blízkosti zariadenia zdržiavať len pod neustálym dozorom.
- Deti od troch do ôsmich rokov smú tento spotrebič zapnúť/vypnúť len vtedy, ak bol umiestnený alebo nainštalovaný do bežnej, preň určenej prevádzkovej polohy a ak sú tieto osoby pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím.
- Deti od troch do ôsmich rokov nesmú zapájať, regulovať ani čistiť spotrebič a nesmú vykonávať jeho údržbu.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: Niektoré komponenty tohto produktu sa môžu nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny. Obzvlášť veľkú pozornosť treba venovať v prípade, ak sú v jeho blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.

- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Trámy, nosníky, krokvy nesmú byť rezané ani zrezávané pre montáž spotrebiča.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Spotrebič nesmie byť za žiadny okolností zakrytý izolačným alebo podobným materiálom.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- VAROVANIE: Ohrievač sa nesmie používať, ak má poškodené sklenené panely.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- VAROVANIE: Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- VAROVANIE: Textilie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.

- Kúrenie je treba nainštalovať tak, aby spínače a iné kontrolky nemohli byť na dotyk pre osobu vo vani alebo sprche.



- VAROVANIE: Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.





Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

## POPIS KOMPONENTOV

1. Vypínač
2. Displej
3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
4. Tlačidlo Wi-Fi
5. Tlačidlo +
6. Tlačidlo -
7. Tlačidlo časovača
8. Indikátor zahrievania
9. Stenová konzola

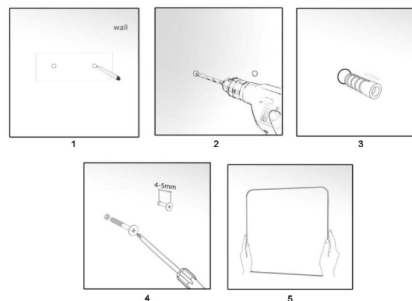
10. Ohrievač

11. Nožičky

## INŠTALÁCIA

### Montáž na stenu

- Upozorňujeme, že výrobok musí byť namontovaný minimálne 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Ohrievač musí byť namontovaný v 4 bodoch. Zabezpečte, aby bol na všetkých stranách ohrievača voľný priestor 300 mm.
- Zmerajte vzdialenosť medzi stredmi jednotlivých držiakov v horizontálnom aj vertikálnom smere, aby ste tak zabezpečili vyvrtanie otvorov na správnom mieste. Označte si polohy všetkých 4 otvorov, ktoré sa majú na stene vyvrtáť (1).
- Vyvrtajte do steny (2) otvory. Následne do nich vložte hmoždiniky (3). Do hmoždiniek (4) naskrutkujte 4 pribalené skrutky.
- Pripevnite panelový ohrievač na skrutky a posuňte ho doľava tak, aby skrutky zapadli do upevňovacích otvorov (5).



### Montáž nožičky

- Ak ohrievač neosadíte na stenu, je potrebné k zariadeniu pripevniť dodané nožičky.
- Umiestnite nožičky a zaistíte položku utiahnutím skrutiek ku krytu.
- Dbajte na to, aby sa zabezpečilo, že nožičky sú umiestnené správne v spodnej časti ohrievača.

### Diaľkové ovládanie (potrebné sú batérie 2xAAA)

- Pri prvom použití diaľkového ovládača ho priložte k zariadeniu, stlačte a podržte tlačidlo zapnutia a vypnutia výrobku, aby ste diaľkový ovládač zariadeniu prispôbili.
- Vstavaný teplotný snímač diaľkového ovládania vyšle signál do zariadenia raz za minútu. Po prijatí signálu z diaľkového ovládania zariadenie zobrazí izbovú teplotu.
- Ak sa signál neprijme trikrát po sebe, znamená to, že diaľkové ovládanie je nefunkčné alebo sa stratilo. Zariadenie zobrazuje teplotu v miestnosti pomocou vlastného regulátora teploty.
- Tlačidlá diaľkového ovládania:
  - Zapnutie/vypnutie napájania
  - Časovač
  - Funkcia stmievania (zapnutie/vypnutie podsvietenia displeja)
  - + / - (zvýšenie / zníženie teploty)

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do siete sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätím siete. Napätie 220V-240V~50/60Hz).

- Po prvom zapnutí ohrievača sa objaví mierny zápach. Je to normálne, zabezpečte dostatočné vetranie. Tento zápach je len dočasný a čoskoro vprchá.
- Počas zahrievania a vychladzovania môže byť prítomný hluk z puzdra ohrievača, ktorý sa šíri, toto je normálne a neznamená to poruchu.

### FUNKCIE DOTYKOVÉHO TLAČIDLA/DISPLEJA POUŽITIE

- Stlačte spínač zap/vyp na boku ohrievača, čím sa ohrievač úplne zapne alebo vypne.

#### Funkcie dotykového tlačidla

- Stlačením dotykového vypínača zapnete ohrievač. Opätovným stlačením zariadenie prepnete do pohotovostného režimu.
- Tlačidlo Wi-Fi, keď je zariadenie zapnuté alebo v pohotovostnom režime:
  - Podržaním na 6 sekúnd prepnete ohrievanie do režimu spárovania (začujete 3 pípnutia).
  - Postupujte podľa pokynov na telefóne.
- Stlačením tlačidiel „Zvyšovanie teploty (+)“ alebo „Znižovanie teploty (-)“ je možné nastaviť požadovanú teplotu. Teplota môže byť nastavená od 0° C do 37° C. Podržaním tlačidla + alebo – plynule zvýšite alebo znížite cieľovú teplotu.
- Tlačidlo časovača; pri zapnutom zariadení stlačte tlačidlo časovača, čas začne blikať "00:00".
  - Pomocou tlačidiel + a - nastavte príslušný čas.
  - Ak tlačidlo nestlačíte počas 5 sekúnd, blikanie času sa zastaví.
  - Nastavenie času na 00:00 nespustí časovač.

- Opätovné stlačenie tlačidla časovača -> čas začne blikať a umožní používateľovi zmeniť trvanie časovača.
- Zostávajúci čas sa zobrazuje na displeji.
- Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie vypne.
- Dlhým stlačením počas chodu časovača zrušíte režim časovača.
- Kontrolka;
  - Svieti, keď je ohrievač zapnutý.
  - Nesvieti, keď je ohrievač vypnutý.
- Režim ochrany pred mrazom
  - Keď je teplota nastavená na 5°C, aktivuje sa režim ochrany pred mrazom. Ak okolitá teplota klesne pod 5°C, zapne sa režim vykurovania, až kým teplota nedosiahne nastavenú teplotu.

#### Displej

- Keď je červený vypínač vypnutý, je vypnutá aj obrazovka displeja.
- Keď je napájanie zapnuté (vypínač je zapnutý) a zariadenie je v pohotovostnom režime, obrazovka displeja je vypnutá, len keď je zariadenie už pripojené k Wi-Fi sieti, obrazovka displeja je vypnutá a zobrazuje sa len ikona Wi-Fi.
- Stlačením dotykového tlačidla zapnutia/vypnutia pri zapnutom napájaní sa na displeji zobrazí ikona Wi-Fi + aktuálna teplota + čas (ak je nastavený v telefóne) so zapnutým podsvietením.

#### POUŽÍVANIE OHRIEVAČA S APLIKÁCIOU PRINCESS HOME



- Ohrievač môžete používať manuálne pomocou zabudovaných ovládacích prvkov alebo ho môžete ovládať pomocou smartfónu či inteligentného reproduktora. Skôr ako začnete, uistite sa, že je máte stiahnutú aplikáciu Princess Home. Aplikácia Princess Home je dostupná pre Android a iOS.
- Stiahnite si správnu verziu aplikácie Princess Home prostredníctvom našej webovej stránky [princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app](http://princesshome.eu/nl-nl/princess-home-app) alebo použite QR:



iOS™



Android™

#### Spárovanie ohrievača s aplikáciou Princess Home

- Skontrolujte, či je ohrievač napájaný.
- Otvorte aplikáciu Princess Home.
- Vyberte kód krajiny, zadajte číslo mobilného telefónu a klepnutím na „Získať“ dostanete správu s overovacím kódom.
- Zadajte overovací kód do správy a klepnutím na „Prihlásiť sa“ sa prihlásite do aplikácie.
- Kliknutím na „Pridať zariadenie“ pridáte nové zariadenie.
- Vyberte zariadenie, ktoré chcete pripojiť.

- Pri pripájaní ohrievača postupujte podľa pokynov uvedených v aplikácii.

### Ako nastaviť miestny čas

- Keď je zariadenie pripojené k aplikácii Princess Home, miestny čas automaticky aktualizuje podľa času v telefóne.

Bezdrôtová technológia: Wi-Fi

Prevádzková frekvencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz

Max. rádiový výkon: 20 dBm

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

## VYHLÁSENIE O ZHODE

- Spoločnosť Smartwares Europe týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu 348235 / 348254 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ
- Plné znenie EU prehlásenia o zhode je dostupné na internetovej adrese: [www.princesshome.eu/doc](http://www.princesshome.eu/doc)

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)!



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.  
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.  
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.  
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.  
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.  
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.  
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.  
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.  
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.  
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.  
Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.  
Этo товар подходит только для использования в хорошо изолированных помещениях или для нерегулярного использования.  
Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.  
Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin tuuletettuihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.  
Dette produktet er bare egnet for godt ventilerte steder og sporadisk bruk.

Wireless technology: Wi-Fi  
Operating frequency: 2400 MHz ~ 2483.5MHz  
Max. radio-frequency power: 20dBm

